



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
9 June 2006

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать пятая сессия**

Краткий отчет о 724-м заседании,
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 17 мая 2006 года, в 15 ч.

Председатель: г-жа Манало (Председатель)
затем: г-жа Шёпп-Шиллинг (заместитель Председателя)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Объединенные первоначальный и второй периодические доклады
Туркменистана (продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

06-35137 (R)



Заседание открывается в 15 ч.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Объединенные первоначальный и второй доклады Туркменистана (продолжение) (CEDAW/C/TKM/1–2; CEDAW/C/TKM/Q/2 и CEDAW/C/TKM/Q/5/Add.1)

Статья 10

1. **Г-жа Тавариш да Силва** выражает надежду, что в следующем докладе будут содержаться не только статистические данные, но и существенные подробности. Нужна дополнительная информация о закрытии ряда русскоязычных школ. Другой вопрос, требующий разъяснения, касается тех трудностей, с которыми сталкиваются женщины в попытке получить доступ к высшему образованию. Ей хотелось бы получить некоторые разъяснения относительно женщин, упоминавшихся в альтернативном докладе, которые не могли закончить образование, потому что вышли замуж и были вынуждены нести на себе весь груз домашних обязанностей.
2. В альтернативном докладе упоминался указ президента, в котором говорилось о непризнании иностранных дипломов; это противоречит содержащейся в докладе информации о том, что значительное число студентов учатся за границей. Непонятно, зачем студенты получают образование за границей, если их дипломы не будут признаны.
3. Оратора удивила ссылка на дифференциацию специальностей, связанных с "женскими" и "мужскими" профессиями. Нужна дополнительная информация о мерах, принимаемых для поощрения девочек к выбору традиционно мужских видов деятельности, и о том, осуществляется ли на регулярной основе мониторинг школьных программ и учебников, позволяющих выявлять и устранять гендерные стереотипы. В частности, ей хотелось бы знать, какой подход применяют авторы учебников, формируя представление о мужчинах и женщинах.
4. **Г-жа Хан** говорит, что она, как и предыдущий оратор, хотела бы иметь больше информации о причинах сокращения периода получения обязательного образования с 11 лет до девяти. Она не видит никаких причин для такого шага кроме нехватки бюджетных средств. Было бы полезно знать, как такое сокращение отразится на образовании девочек.
5. В ответах на вопросы (CEDAW/C/TKM/Q/5/Add.1) перечислялись предметы, которые преподаются в профессионально-технических училищах, включая экономику и планирование, базовые принципы охраны здоровья, основы культуры и искусства. Оратор хотела бы получить более подробную информацию об уровне образовательной подготовки женщин в области науки и техники. Оратор обращает внимание присутствующих на пункт 84 доклада и говорит, что ей непонятна логика, по которой такие предметы, как ковроткачество, поварское и швейное дело считаются частью учебной программы для женщин. Было бы полезно получить больше сведений о численности женщин, работающих по таким специальностям, как инженеры, маркетологи, менеджеры и специалисты по компьютерам.
6. Кроме того, оратор была бы благодарна за дополнительную информацию о том, какое влияние на программы обучения и умонастроения молодежи в Туркменистане оказала книга президента Туркменистана "Рухнама". Не совсем ясно, признана ли она официально в качестве идеологической основы туркменского народа.
7. И наконец, оратор спрашивает, устанавливаются ли квоты для учащихся из числа национальных меньшинств и есть ли различия в образовательном уровне между этническими туркменами и представителями

этнических меньшинств. Если такие различия существуют, в частности среди женщин, было бы полезно знать, используется ли система квот.

8. **Г-жа Гаспар** говорит, что ее интересуют последствия, которые будет иметь сокращение срока получения обязательного образования для сельских женщин. Она хотела бы знать, имеют ли граждане Туркмении, в частности женщины, доступ к Интернету и могут ли они обмениваться информацией с организациями, занимающимися женскими вопросами, в том числе с Организацией Объединенных Наций.

9. **Г-жа Атаева** (Туркменистан) говорит, что в следующем докладе будет представлено больше данных о положении в здравоохранении и образовании с разбивкой по признаку пола. Причина сокращения срока получения обязательного образования заключается в том, что из программы были изъяты такие ненужные предметы, как научный коммунизм. Учащиеся заканчивают обязательное школьное обучение в 16 лет, после чего они могут поступать в высшие и средние специальные учебные заведения. Для поступающих в высшие учебные заведения установлены региональные квоты, и студенты зачисляются на основе конкурсных экзаменов.

10. Решением правительства был установлен минимальный возраст для вступления в брак – 16 лет, что должно способствовать демографическому росту. Фактически с 2002 года по 2004 год население увеличилось на 6,1 процента. Кроме того, благодаря такому решению сократилось число случаев беременности вне брака.

11. Обучение мальчиков и девочек в Туркменистане ведется по единой программе тем же преподавательским составом и с одинаковой процедурой аттестации. Что касается переподготовки и выбора дальнейшей специализации, то в средних школах предоставляется помощь в профессиональной ориентации, что позволяет учащимся выбрать наиболее подходящую для них профессиональную карьеру.

12. Что касается вопроса о "женских" и "мужских" профессиях, то оратор считает, что некоторые профессии оказываются более привлекательными для мужчин, в то время как женщины чаще отдают предпочтение другим специальностям, в частности в области здравоохранения, образования, социального обеспечения, культуры и науки. В промышленных отраслях хозяйства, где работа связана с физическим трудом, численность женщин ниже. Однако в настоящее время женщины осваивают специальности водителя грузовых автомобилей; растет число женщин, работающих в нефтедобывающей и транспортной отраслях.

13. В отношении закрытия русских школ, оратор сказала, что со времени обретения Туркменистаном независимости русскоязычное население существенно уменьшилось, по той причине, что большинство русскоязычного населения составляли военнослужащие из контингента российских войск. После вывода воинских частей отпала необходимость в большом количестве русскоязычных школ. Однако русский язык по-прежнему преподается в учебных заведениях, и в стране работает приблизительно 1,7 тыс. школ, где обучение ведется на русском и туркменском языках. Кроме того, существуют школы, где обучение ведется только на русском языке. Число таких учебных заведений определяется спросом. Правительство не имеет данных о том, что кто-то выражал недовольство по поводу отсутствия таких школ.

14. Что касается указа в отношении иностранных дипломов, то в нем не говорится о непризнании дипломов. Скорее, целью указа было обеспечение соответствия выданных за границей дипломов международным стандартам.

15. В школьных учебниках не акцентируется традиционно внимание на том, что существуют "мужские" или "женские" специальности или карьеры, и при поступлении в высшие учебные заведения не применяется система квот. Условия поступления одинаковы для всех граждан Туркменистана, независимо от их этнической принадлежности.

16. В Туркменистане женщины представлены не только в сфере экономики, но и культуры, искусства, науки и техники. Никаких ограничений на выбор таких специальностей не существует. Мужчины и женщины имеют возможность свободно выбирать профессиональную карьеру. Поэтому женщины работают во всех

секторах хозяйства. Сфера их деятельности не ограничивается ковроткачеством или поварским делом. И мужчины, и женщины могут осваивать профессии в сфере маркетинга, компьютерных технологий и прочих областях по их выбору.

17. В отношении "Рухнама" следует отметить, что книга не является идеологической основой для народа. Ее изучают, потому что она пропагандирует морально-нравственные ценности. И прежде всего, в ней провозглашается уважение к женщинам и осуждается дискриминация женщин. Поэтому ее следует рассматривать как положительное явление.

18. Что касается профессиональной подготовки должностных лиц по вопросам борьбы с дискриминацией, то Союз женщин и парламент Туркменистана под эгидой Детского Фонда Организации Объединенных Наций и Фонда народонаселения Организации Объединенных Наций организуют семинары-практикумы и курсы обучения, для повышения уровня осведомленности чиновников в отношении прав женщин.

19. Доступ в Интернет открыт для всех граждан по доступной цене. Хотя сеть на сегодняшний день находится на начальном этапе развития, правительство стремится максимально расширить число пользователей, поскольку хорошо сознает ценность информации, которую можно получить через Интернет.

20. Репродуктивное здоровье не является обязательным предметом в программе школьного обучения, тем не менее в школах отдельно для мальчиков и девочек организуются дискуссии и проводятся лекции на эту тему.

21. **Председатель**, выступая в личном качестве, говорит, что в следующем докладе необходимо будет дать разъяснения по поводу соотношения между показателем развития с учетом гендерного фактора и показателем развития человеческого потенциала, упомянутых во вступительном слове делегации. Пока такое разъяснение не предоставлено, оратор не может согласиться с заявлением, что соотношение между двумя показателями свидетельствует о минимальных различиях в положении мужчин и женщин в сфере развития человеческого потенциала в стране.

22. **Г-жа Атаева** (Туркменистан) говорит, что такая информация будет включена в следующий доклад.

Статья 11

23. **Г-жа Паттен** отмечает, что, согласно данным независимых докладов, в связи с уменьшением срока получения обязательного образования существенно сократилось количество преподавательских мест. Кроме того, из независимых источников стало известно, что в 2004 году было сокращено 15 тыс. рабочих мест в секторе здравоохранения; эти сокращения непосредственно затронули женщин. Оратор попросит представить сведения о том, сколько женщин и мужчин потеряли работу в связи с этими сокращениями, и сообщить, какие меры принимаются для альтернативного трудоустройства женщин, пострадавших от увольнений.

24. По данным независимых докладов, уровень безработицы достигает 70 процентов. Между тем в докладе правительства говорится, что президент разрешил иностранным гражданам работать в стране при условии, что число иностранцев, работающих на любом предприятии, не превышает 30 процентов всех работников. Оратор была бы благодарна за предоставление данных о численности таких иностранных рабочих и за последние данные о количестве безработных в Туркменистане.

25. Кроме того, необходимо представить дополнительную информацию о сегрегации в области занятости в формальном секторе и тех усилиях, которые прилагает правительство, чтобы помочь женщинам освоить традиционно мужские профессии. Не менее полезно было бы получить сведения об участии женщин в неформальном секторе и о том, какие меры, направленные на защиту женщин, принимаются в этом секторе.

26. И наконец, остается неясным, насколько эффективно применяются упомянутые в докладе положения Трудового кодекса, в частности в отношении дискриминации женщин на основе их семейного положения,

семейных обязанностей и по причине беременности. Оратор хотела бы знать, в какой степени женщины осознают свои трудовые права, состоят ли они в профсоюзах и, если состоят, то занимают ли в них руководящие посты. Ее беспокоит то, что Трудовой кодекс не содержит положений, направленных против сексуальных домогательств на рабочем месте, и она хотела бы знать, планирует ли правительство внесение в Кодекс таких положений.

27. **Г-жа Сайга**, обращаясь к пункту 101 доклада (CEDAW/C/TKM/1–2), отмечает, что, судя по докладу, только матери имеют право на получение государственных пособий на ребенка. Она хотела бы знать, существуют ли планы изменения законодательства, с тем чтобы предоставить и отцам право на получение таких пособий. Отмечая, что оплата декретного отпуска производится нанимателями, оратор спрашивает, как это влияет на их готовность принимать на работу женщин, и существуют ли планы изменения действующего порядка таким образом, чтобы эти выплаты производились за счет системы социального обеспечения. Она также хотела бы знать, имеют ли женщины право продолжать трудовую деятельность после достижения пенсионного возраста и почему пенсионный возраст для женщин ниже, чем у мужчин, при том что продолжительность жизни у женщин больше.

28. **Г-жа Шёпп-Шиллинг**, говоря о женщинах, потерявших работу в секторах образования и здравоохранения, спрашивает, какие меры предусмотрены для профессиональной переподготовки этих женщин и предоставления им новых рабочих мест. Ее беспокоит разрыв между зарплатой мужчин и женщин в различных государственных секторах экономики. В образовании и здравоохранении, где большинство работников женщины, средняя зарплата составляет только 84 процента средней зарплаты сотрудников органов государственного управления, где доминируют мужчины. Оратор хотела бы знать, в чем состоит причина этой разницы в оплате, в том, что женщины не могут занимать должности с принятием решений даже в тех секторах, где женщин большинство, или же сама работа, предусматривающая предоставление "ухода и присмотра", оплачивается хуже, потому что она считается продолжением той неоплачиваемой работы, которую женщины делают дома. Наконец, оратор хотела бы получить дополнительную информацию о пособиях по беременности и родам для женщин, занимающихся индивидуальной трудовой и предпринимательской деятельностью.

29. **Г-жа Атаева** (Туркменистан) говорит, что женский труд запрещен только на определенных работах, связанных с особенно тяжелыми условиями труда. Оплата труда зависит не от пола работника, а от характера самой работы и квалификации, необходимой для ее выполнения. Ставки оплаты определяются работодателями совместно с профсоюзами с учетом указанных выше факторов. Совместно с международными организациями были проведены ряд обследований в области занятости, доходов и уровня жизни, по результатам которых было установлено, что различия в оплате труда мужчин и женщин обусловлены только тем, что большинство мужчин работает в промышленности, где условия труда более тяжелые и где, соответственно, зарплата выше, чем в секторах, где традиционно преобладают женщины.

30. Сокращение числа учителей и работников здравоохранения в результате реорганизации систем образования и здравоохранения было лишь временным явлением, поскольку женщинам, потерявшим работу, были предоставлены возможности для трудоустройства во вновь созданных учреждениях. Кроме того, они могли пройти соответствующие курсы профессиональной подготовки.

31. Законом запрещено отказывать женщине в трудоустройстве по причине ее беременности, и ее семейное положение никаких не связано с процессом трудоустройства. Найм работников осуществляется исключительно на основе соответствия их квалификации данному месту работы, и все прекрасно осведомлены о своих трудовых правах, чему немало способствовали информационные кампании, которые проводились в стране профсоюзами.

32. Пособия по уходу за ребенком выплачиваются не только матерям, но и семьям в целом. Всем женщинам полагается полностью оплаченный отпуск по беременности и родам продолжительностью 112 дней; в случае осложненных родов предоставляется дополнительный отпуск, который должен оплачиваться работодателями. Такой порядок не приводит к тому, что женщинам отказывают в трудоустройстве. Тем не

менее за ситуацией будет осуществляться контроль, и по мере необходимости в систему будут вноситься изменения.

33. Увеличение продолжительности жизни в последние годы привело к повышению пенсионного возраста как для мужчин, так и женщин. После выхода на пенсию пенсионеры имеют право продолжать работать и получать зарплату в дополнение к пенсии.

34. Приведенные данные о безработице не точны: фактическая цифра составляет 2 процента и отражает уровень внутренней миграции рабочей силы. Объявления о рабочих местах и вакансиях размещаются на биржах труда по всей стране, в прессе и на специальных ярмарках вакансий, которые предназначаются для всех, но особо ориентированы на женщин.

Статья 12

35. **Г-жа Дайриам** с сожалением отмечает отсутствие данных о здоровье и благополучии женщин, а также о доступе к услугам здравоохранения. Она хотела бы иметь более подробную информацию о критериях для получения медицинского страхования и о том, в какой степени женщины имеют доступ к такому страхованию. Оратор также просит сообщить данные о среднем расстоянии от места проживания человека до ближайшего медицинского учреждения, о том, сколько в среднем жителей обслуживаются этим учреждением, и каково соотношение числа врачей и пациентов.

36. Согласно данным, полученным из независимых источников, несмотря на улучшения в системе родового ухода, уровни материнской и детской смертности остаются высокими, что вызывает серьезную обеспокоенность. Международное обследование 2004 года выявило существенные недостатки в системе охраны материнского здоровья. Независимые источники также подчеркивают проблемы, относящиеся к определениям материнской смертности и заболеваемости и детской смертности и заболеваемости. Оратор рекомендует правительству обратиться с просьбой об оказании технической помощи в этих областях, в частности к соответствующим специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций.

37. Отсутствует информация относительно противозачаточных средств. Согласно независимым источникам, доступ к средствам контрацепции в сельских районах сильно затруднен. Оратор хотела бы получить дополнительную информацию по этому вопросу.

38. **Г-жа Ароча Домингес** говорит, что ее тоже беспокоит отсутствие конкретных данных о здоровье женщин. Примечательно, что государство-участник, приводя методику расчета показателей материнской и детской смертности, не приводит в докладе сами цифры. Более того, Комитету нужны более подробные данные о женской смертности и заболеваемости в общем, не только в отношении репродукции. Оратор хотела бы знать, существуют ли конкретные программы по профилактике и лечению рака матки и шейки матки – заболеваний, представляющих серьезную проблему в области женского здоровья в большинстве стран.

39. Отмечая значительный рост рождаемости в последние годы, оратор спрашивает, связано ли это с какими-либо программами, стимулирующими рождаемость, происходит ли это благодаря сознательному решению женщин либо просто результат отсутствия доступа к службам планирования семьи. Она также хотела бы получить дифференцированные данные о здоровье городских и сельских женщин, учитывая, что 54 процента населения проживают в сельской местности.

40. **Г-жа Атаева** (Туркменистан) говорит, что будет сделано все возможное, чтобы в следующий доклад включить эти показатели с разбивкой по полу, возрасту и виду заболевания, а также данные о материнской и детской смертности. В настоящее время Всемирная организация здравоохранения оказывает техническую помощь в этом отношении.

41. В рамках Государственной программы здоровья, принятой в 1995 году, система здравоохранения в стране была реорганизована с целью улучшения управления здравоохранением и совершенствования системы

медицинского страхования. Здравоохранение в сельских районах осталось бесплатным, и расширился доступ к его услугам медицинских учреждений; функционируют многопрофильные клиники и больницы для матери и ребенка, где предоставляются специализированные услуги. Маленькие больницы были преобразованы в "Дома здоровья", и создано более 4 тыс. семейных центров, где медицинские услуги предоставляются семейными врачами и медсестрами. Медицинское страхование покрывает стоимость медицинских услуг и предоставляет существенные скидки на лекарства. Медицинское страхование является добровольным, но на сегодняшний день свыше 93 процентов населения уже имеют такую страховку.

42. Совместно с Фондом народонаселения Организации Объединенных Наций (ЮНФПА) осуществляется проект по обеспечению доступности противозачаточных средств и обучению медсестер и населения в целом по методам применения контрацептивов. В результате, интервалы между родами увеличились. В заключение, оратор говорит, что были разработаны специальные программы по профилактике раковых заболеваний и других болезней. В настоящее время данные, позволяющие судить об эффективности этих программ отсутствуют, однако они будут представлены в следующем докладе.

43. *Место Председателя занимает г-жа Шён-Шиллинг (заместитель Председателя)*

Статья 13

44. **Председатель**, выступая в личном качестве, говорит, что было бы полезно ознакомиться с условиями получения кредита или ссуды – например, должен ли заемщик иметь имущество для залога и, если должен, то, владеют ли женщины достаточным имуществом, для того чтобы иметь право обращаться за получением кредита – и требуется ли согласие супруга предполагаемого заемщика. Что касается права наследования, оратор спрашивает, наследуют ли фактически дочери те же доли имущества родителей, что и сыновья.

45. **Г-жа Атаева** (Туркменистан) сказала, что для получения кредита будущий заемщик должен владеть имуществом, но согласия супруга не требуется. Любая женщина, которая считает, что ей было несправедливо отказано в кредите, может подать жалобу согласно установленной для этой цели процедуре. Женщины пользуются равным правом наследования наравне с другими членами семьи.

Статья 14

46. **Г-жа Симмс**, отмечая, что в докладе сельские жительницы выглядят беззаботно счастливыми, спрашивает, каков минимальный возраст вступления в брак для девушки в сельской местности. Она также хотела бы получить больше статистических данных о том, каким количеством распределяемой земли могут владеть сельские женщины; могут ли разведенные женщины владеть землей и, если могут, то имеют ли они равный доступ и права собственности, что и их бывшие мужья; а также кому принадлежит земля, находящаяся в собственности семьи на протяжении нескольких поколений. Рассматривается ли сельская женщина, как движимое имущество и зависит ли она от детей в старости?

47. **Г-жа Тан** говорит, что было бы интересно знать, какая доля сельскохозяйственных кредитов и ссуд выделяется женщинам, каковы суммы этих заемных средств, какой срок погашения и сколько женщин не выполнило условия по погашению кредитов по сравнению с мужчинами? Оратор хотела бы знать о ходе реализации программы "Новая деревня", упомянутой в пункте 138 доклада, а также в какой степени в сельских районах имеются основные коммунальные удобства: нормальное жилье, школы и система водоснабжения. Также было бы полезно знать, какой процент женщин стали владелицами собственной земли согласно указу, упомянутому в пункте 129 доклада.

48. Оратор спрашивает, получают ли женщины, работающие на семейных сельскохозяйственных предприятиях, зарплату и предоставляет ли им государство социальное обеспечение и пособия, а также национальное и медицинское страхование. В заключение, обращаясь к пункту 130 доклада, оратор просит представить подробные данные о пособиях, предоставляемых сельским женщинам, занятым надомной работой.

49. **Г-жа Цзоу** Сяоцяо отмечает, что в пункте 129 доклада не говорится ни об условиях, согласно которым физические лица могут получать землю в собственность или в аренду, ни о том, пользуются ли женщины теми же правами, как арендаторы, что и мужчины. Государство-участник должно сообщить, какие последствия для женщин имел переход сельскохозяйственных земель из государственной собственности в частную. Учитывая важность услуг по охране репродуктивного здоровья; хотелось бы знать, какие меры предпринимает государство для предоставления сельским женщинам информации о репродуктивном здоровье. По данным оратора, уровень материнской смертности составляет 6 случаев на 1000 живорождений. Было бы интересно услышать комментарии делегации по этому вопросу.

50. **Г-жа Атаева** (Туркменистан) говорит, что государство предоставляет некоторые льготы и преимущества собственникам и арендаторам земли – независимо от пола – занятым сельскохозяйственным трудом, в том числе в виде сельхозтехники для уборки урожая и другого оборудования, льготных цен на покупку удобрений и семян, а также бесплатной воды для орошения. Женщины, занятые в сельском хозяйстве, при получении кредитов пользуются теми же льготами и возможностями, что и мужчины.

51. Хотя оратор не располагает точными данными о доле сельскохозяйственных кредитов, полученных женщинами, суммах этих кредитов, сроках погашения и численности мужчин и женщин, нарушивших условия погашения кредитов, она дает понять, что в рамках программы "Новая деревня" мужчины и женщины имеют равные права на получение кредита. Оценка общих результатов реализации этой программы еще не была проведена.

52. Представление о том, что сельские женщины вступают в брак в раннем возрасте, ошибочно. У сельских женщин есть возможности, среди прочего, стать арендаторами земли, сельскохозяйственными рабочими, врачами, медицинскими работниками и учителями, и они имеют право на владение имуществом и использование земли по своему усмотрению. Сельское население пользуется теми социальными услугами и льготами, что и городское население, и имеет доступ к контрацептивам, службам планирования семьи и услугам по охране репродуктивного здоровья. Создание "домов здоровья" в сельской местности дало возможность расширить доступ к медицинским услугам, и положительно сказалось на состоянии здоровья сельского населения.

Статья 15 и 16

53. **Г-н Флинтерман** говорит, что государство-участник должно представлять больше статистических данных, позволяющих более точно оценить положение в Туркменистане; например, следует указать, в каком возрасте заключаются браки и каков процент разводов. По данным из независимых источников, по-прежнему широко практикуется глубоко укоренившийся обычай выкупа невесты. Учитывая влияние такой практики на свободу выбора супруги/а, необходима дополнительная информация по этому вопросу. По поводу пункта 145, оратор спрашивает, привлекался ли кто-либо к суду за похищение женщины с целью вступления в брак, и насколько широко распространена такая практика.

54. В заключение, оратор отмечает, что правительство не дало прямого ответа на вопросы 30 и 31 перечня тем и вопросов (CEDAW/C/TKM/Q/2).

55. **Г-жа Тан** спрашивает, планирует ли правительство повысить минимальный возраст вступления в брак до 18 лет, чтобы привести свое законодательство в соответствие с Конвенцией о правах ребенка и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

56. **Г-жа Хан**, отмечая, что мужчины и женщины пользуются равными правами заключения брака спрашивает, пользуются ли они равными правами в браке и после его расторжения. Ей также хотелось бы иметь дополнительную информацию о наказании за многоженство и о том, считается ли многоженство основанием для развода. Наконец, было бы интересно узнать, пользуются ли женщины равными правами с мужчинами в отношении наследования собственности по отцовской линии.

57. **Г-жа Атаева** (Туркменистан) говорит, что планов по изменению минимального возраста вступления в брак нет. Хотя девушкам разрешено выходить замуж в 16 лет, большинство не вступают в брак до 18 лет. На самом деле, государственные органы здравоохранения и центры репродуктивного здоровья не советуют молодым людям вступать в ранние браки. Выкуп невесты и похищение невесты с целью заключения брака преследуются по закону. Согласно данным обследований, девушки, вступающие в брак в раннем возрасте, как правило, продолжают получать образование.

58. Оба супруга ответственны перед законом за воспитание детей, в том числе и после расторжения брака, и оба имеют право подавать на развод и опеку над детьми. Хотя уголовный кодекс содержит положения, осуждающие многоженство, полигамный брак признается юридически действительным.

59. **Г-жа Тавариш да Силва** говорит, что не может согласиться с объяснением делегации, что зарплата женщин ниже, потому что их работа легче. Традиционно женщины работают медсестрами и преподавателями; но это отнюдь не легкий труд. Существуют критерии, которые могут использоваться для того, чтобы оценить важность работы и тяжесть этого труда.

60. **Г-жа Атаева** (Туркменистан) говорит, что правительство применяет такие критерии, а пересмотр ставок зарплаты в каждом секторе проводится ежегодно. Она согласилась с тем, что необходимо пересмотреть зарплаты медсестер и преподавателей, учитывая степень возложенной на них ответственности.

61. **Г-жа Шин** просит представить дополнительную информацию о центрах, куда могут обращаться женщины, чьи права были нарушены. Она хотела бы знать количество таких центров, кто их возглавляет и насколько легко женщинам получить к ним доступ.

62. **Г-жа Шимонович** спрашивает, наказуемо ли в соответствии с законом супружеское изнасилование, и пытается ли правительство получить техническую помощь от различных учреждений Организации Объединенных Наций, в частности Всемирной организации здравоохранения.

63. **Г-жа Атаева** (Туркменистан) говорит, что центры приема женщин находятся в ведении местных органов самоуправления и легко доступны для женщин. Эти центры обязаны реагировать на жалобы в течение установленного срока и, если они не в состоянии решить проблему, они должны передать ее в соответствующие органы. В ответ на вопрос о супружеском изнасиловании, оратор говорит, что согласно закону преследуются все виды изнасилований.

64. **Председатель** говорит, что, по ее мнению, существует некоторое недопонимание в отношении понятия "косвенная дискриминация", а именно законов или политики, которые кажутся нейтральными, но на самом деле являются дискриминационными по отношению к женщинам. В отсутствие достаточных данных, невозможно оценить влияние таких законов. Комитет настоятельно рекомендует делегации включить больше статистических данных в ее следующий доклад.

65. **Г-жа Атаева** (Туркменистан) говорит, что рекомендации Комитета будут учтены, и что в следующем докладе особое внимание будет обращено на представление статистических данных.

Заседание закрывается в 17 ч.